

Happy Birthday!



1250

INNICHEN
SAN CANDIDO
769-2019



Bühne frei – *Si apre il sipario*



Fr/Ven 31.5.19 · ore 18 Uhr

Platz beim Musikpavillon/Piazza davanti al padiglione musicale

Die Musikkapelle Innichen eröffnet das dreitägige Geburtstagsfest mit einem Konzert. Im Rahmen dieser Veranstaltung spendiert die Brauerei „Forst“ den InnichnerInnen zum Jubiläum 1.250 Flaschen Bier. Das Bier und alkoholfreie Getränke der Firma „Kaiserwasser“ werden kostenlos an alle Anwesenden verteilt.

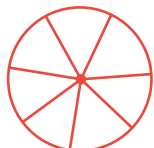
Mit dieser Veranstaltung wird der neu gestaltete Platz mit dem Musikpavillon offiziell seiner Bestimmung übergeben.

Bürgermeisterin Rosmarie Burgmann und die beiden Architekten Hansjörg Plattner und Martin Mutschlechner informieren über die Planungs- und Ausführungsphase.

Il concerto della banda musicale di San Candido apre la tre giorni di festeggiamenti. Nel quadro della manifestazione, il birrifico Forst offre ai cittadini di San Candido 1250 bottiglie di birra. Questa birra e bevande analcoliche dell'azienda “Kaiserwasser/Acqua dell'Imperatore” sono distribuite gratuitamente ai presenti.

Con questa manifestazione viene ufficialmente inaugurata la piazza, appena ristrutturata e dotata del nuovo padiglione musicale. La sindaca Rosmarie Burgmann e i due architetti Hansjörg Plattner e Martin Mutschlechner illustrano ai presenti le fasi della progettazione e dell'attuazione.

Tassilos Rückkehr – *Il ritorno di Tassilo*



Fr/Ven 31.5.19 · ore 21 Uhr

Erstaufführung/Prima · Stiftskirche/Collegiata

TASSILO

Herzog – Krieger – Mönch

für fünf Vokalstimmen und sechs Instrumente

Eine Kantate zum 1250. Jubiläum der Marktgemeinde Innichen mit Texten von Friedrich Hölderlin und Gottfried Franz Kasperek, sowie lateinischen Texten

Musik: Herbert Grassl

Dirigent: Kai Röhrig

Hofhaymer Vokalensemble und Ensemble Chromoson

Kartenvorverkauf ab 1. April im Tourismusverein Innichen
Tel. 0474 913149 – E-Mail info@innichen.it

TASSILO

Duca – soldato – monaco

per cinque voci e sei strumenti

Una cantata per i 1250 anni del Comune di San Candido con testi di Friedrich Hölderlin e Gottfried Franz Kasperek e parti in latino

Musica: Herbert Grassl

Direttore: Kai Röhrig

Ensemble vocale Hofhaymer e Ensemble Chromoson

Prevendita biglietti dal 1° aprile presso
l'Associazione Turistica San Candido
Tel 0474 913149 – e-mail info@sancandido.info

Grüaß di, Freising – *Frisinga celebra San Candido*

So/Dom 2.6.19 · ore 9 Uhr · Stiftskirche/Collegiata

Festgottesdienst zelebriert vom
Freisinger Weihbischof Bernhard Haßlberger

Gestaltung: Domkantorei Chiave und
Bläsergruppe der Stadtkapelle Freising

Messa solenne celebrata dal vescovo
ausiliare di Frisinga Bernhard Hasslberger.

Accompagnamento musicale: Ensemble Chiave e il gruppo
di strumenti a fiato della Banda cittadina di Frisinga



So/Dom 2.6.19 · ore 10.15 Uhr

Platz beim Musikpavillon/Piazza davanti al padiglione musicale

„Freisinger Frühschoppen“ mit typischen bayrischen Gerichten
serviert von der Kath. Arbeitnehmer Bewegung
St. Lantpert aus Freising

Musikunterhaltung: Stadtkapelle Freising

“Frühschoppen frisinghese”, il tradizionale brindisi mattutino
con piatti tipici bavaresi serviti dall'Associazione
Kath. Arbeitnehmer Bewegung St. Lantpert di Frisinga

Intrattenimento musicale: Banda cittadina di Frisinga

Happy Birthday!



1250

INNICHEN
SAN CANDIDO
769-2019



Alles Gute, Innichen – Tanti auguri, San Candido



Sa/Sab 1.6.19 · ore 11 Uhr
Platz beim Musikpavillon/Piazza davanti al padiglione musicale

11 Uhr

Matineekonzert der Musikkapelle Vierschach

12 Uhr

Matineekonzert der Musikkapelle Winnebach

13 Uhr

Sternmarsch aus allen vier Himmelsrichtungen der Musikkapellen Innichen, Vierschach, Winnebach und der Stadtkapelle Freising zum Festplatz, dort gemeinsames Spiel

ab 13.30 Uhr

1. Teil der Geburtstagsständchen:

Kindergarten Innichen und Winnebach
Fußballclub Hochpustertal
Kath. Familienverband Winnebach
Männergesangsverein Innichen
Wintersportverein Innichen
Südt. Bäuerinnenorganisation – Ortsgruppe Innichen
Volkstanzgruppe Innichen
Theaterwerkstatt Innichen
Hotelier- und Gastwirteverband Innichen
Gemeinde Abfaltersbach
Gemeinde Sillian
Gemeinde Toblach

16 Uhr

**Festakt, musikalisch umrahmt
von der Stadtkapelle Freising.**

Festansprachen und Grußworte:

Franz Ladinser (Vorsitzender Jubiläumskomitee)
Rosmarie Burgmann (Bürgermeisterin von Innichen)
Arno Kompatscher (Landeshauptmann)
Tobias Eschenbacher (Oberbürgermeister Freising)
Florian Herrmann (Staatsminister Bayern)

ab 17.30 Uhr

2. Teil der Geburtstagsständchen:

Gemeinde Kartitsch
Wirtschaftsfachoberschule Innichen
Kinderchor „StiCh“
Schulsprengel Innichen
Mittelschule Innichen
La Saletta
Gemeinde Anras
ASV Handball Hochpustertal
Club Frece Tricolori Innichen-Pustertal
Gemeinde Niederdorf
Gemeinde Sexten
Haunold Orienteering
Gemeinde Prags
Big Band Intica

ab 20 Uhr

Musikunterhaltung mit den Ensembles „Pentatoniker“ und „Nepomukla“

22 Uhr

Geröllfeld Haunold: Jubiläumszahl „1250“

ore 11

Concerto mattutino della banda musicale di Versciaco

ore 12

Concerto mattutino della banda musicale di Prato Drava

ore 13

“Marcia a stella”: le bande musicali di San Candido, Versciaco, Prato alla Drava e Frisinga confluiscono in piazza ciascuna da una direzione diversa; segue esibizione comune delle bande musicali

dalle ore 13.30

Prima parte delle congratulazioni:

Scuola materna San Candido e Prato Drava
Associazione calcio Alta Pusteria
Associazione famiglie cattoliche di Prato Drava
Coro maschile San Candido
Associazione sport invernali San Candido
Ass. Contadine di San Candido
Gruppo di ballo folkloristico San Candido
Gruppo teatrale “Theaterwerkstatt”
Associazione albergatori di San Candido
Comune di Abfaltersbach
Comune di Sillian
Comune di Dobbiaco

ore 16

**Cerimonia ufficiale,
incorniciato dalla banda musicale di Frisinga.**

Interventi e saluti:

Franz Ladinser (presidente del Comitato giubilare)
Rosmarie Burgmann (sindaca di San Candido)
Arno Kompatscher (presidente della Provincia Autonoma di Bolzano)
Tobias Eschenbacher (sindaco di Frisinga)
Florian Herrmann (ministro della Bavaria)

dalle ore 17.30

Seconda parte delle congratulazioni:

Comune di Kartitsch
Istituto Tecnico Economico di San Candido
Coro dei bambini “StiCh”
Istituto comprensivo San Candido
Scuola media San Candido
La Saletta
Comune di Anras
Associazione pallamano Alta Pusteria
Club Frece Tricolori San Candido-Val Pusteria
Comune di Villabassa
Comune di Sesto
Haunold Orienteering
Comune di Braies
Big Band Intica

dalle ore 20

Intrattenimento musicale con i due ensemble “Pentatoniker” und “Nepomukl”

ore 22

Sul ghiaione sotto ai Baranci appare la scritta “1250”

*Für Speisen und Getränke sorgt den ganzen Tag
das Personal des Restaurants/Pizzeria Acquafun
und der Gröberhütte.*

*La parte gastronomica è gestita per tutta la giornata
dal personale del Ristorante/Pizzeria Acquafun
e della baita Gröberhütte.*

